



Prof. Panetti Endoskopische / Mikroskopische Instrumente
■ Für die Mittelohrchirurgie

Prof. Panetti Endoscopic / Microscopic Instruments
■ For middle ear surgery



Prof. Giuseppe Panetti,
Neapel / Naples

Jedes Instrument besitzt einen Saugkanal mit Sogsteuerung im Handstück. Die Arbeitsteile der Instrumente entsprechen in Form und Funktion denen klassischer Schneidinstrumente für die Mittelohrchirurgie. Die Saugfunktion ermöglicht gleichzeitiges Schneiden und Absaugen mit nur einem Instrument. Durch die Saugkraft des Instruments wird die Effizienz deutlich erhöht. Das Beschlagen der Optik wird deutlich verringert, Gewebeablagerungen an der Endoskopspitze können leicht mit Kochsalzlösung entfernt werden.

Each instrument has a suction duct with suction control on the hand piece; Despite being newly developed the tips of the instruments are the tried and tested forms classically used in middle ear dissection. The suction function enables simultaneous suction and dissection. Dissection is more effective when supported by the suction facility. Any otoendoscopic fogging or blood stains around the tip of the endoscope can be easily removed by rinsing with a hydro-saline solution.

Vorteile der Endoskopischen / Mikroskopischen Instrumente nach Prof. Panetti:

- Vereinfacht das Entfernen versteckter Cholesteatome
- Spart Zeit
- Weniger traumatisch für den Patienten
- Präparieren und Schneiden bei gleichzeitiger, integrierter Absaugung
- Effektive Sogsteuerung
- autoklavierbar

Advantages of the Prof. Panetti Endoscopic / Microscopic Instruments:

- Enables easier removal of residual cholesteatoma
- Saves time
- Less traumatic for the patient
- Dissection and preparation with concurrent suction
- Integrated suction control
- autoclavable

Das endoskopische Operieren am Ohr bietet viele Vorteile, doch gibt es Operationsschritte, z.B. bei der Cholesteatomchirurgie, bei denen im Verlauf der Operation der Wechsel vom Endoskop auf das Mikroskop sinnvoll ist. Der atraumatische Sperrer erlaubt den Wechsel vom Endoskop zum Mikroskop und wieder zurück zum Endoskop ohne Blutungen im Gehörgang zu provozieren. Durch die Noppen auf den schmalen Blättern sitzt der Sperrer stabil im äußeren Gehörgang ohne die zarte Gehörgangshaut zu verletzen.

Endoscopic ear surgery has many advantages, but there are some steps in the procedure, where the change from endoscope to microscope still makes sense, e.g. in cholesteatoma surgery. This atraumatic retractor allows changing back and forth from endoscope to microscope without causing bleeding in the ear canal. Thanks to the studs on both blades, the retractor can be positioned stably in the outer ear canal, without damaging the delicate ear canal skin.



Prof. Dr. med. Serena Preyer
Chefärztin der HNO-Klinik
des Diakonissenkrankenhauses Karlsruhe
Head of ENT in Deaconess Hospital Karlsruhe, Germany



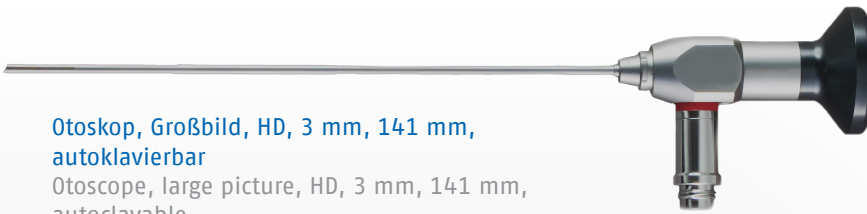
Otoskop, Großbild, HD, 3 mm, 110 mm, autoklavierbar

Otoscope, large picture, HD, 3 mm, 110 mm, autoclavable

0°	10-109-00
30°	10-109-30
45°	10-109-45
70°	10-109-70

10-109-00	0°
10-109-30	30°
10-109-45	45°
10-109-70	70°

Endoskope wahlweise mit 0°, 30°, 45° oder 70° Optik / Endoscopes optionally with 0° / 30° / 45° or 70° optics



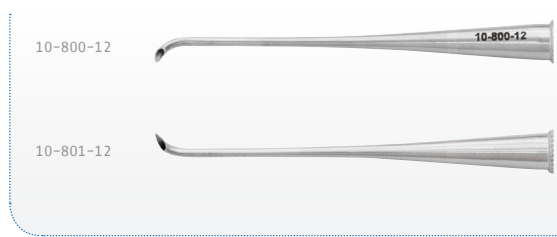
Otoskop, Großbild, HD, 3 mm, 141 mm, autoklavierbar

Otoscope, large picture, HD, 3 mm, 141 mm, autoclavable

10-090-00	0°
10-090-30	30°
10-090-45	45°

0°	10-090-00
30°	10-090-30
45°	10-090-45

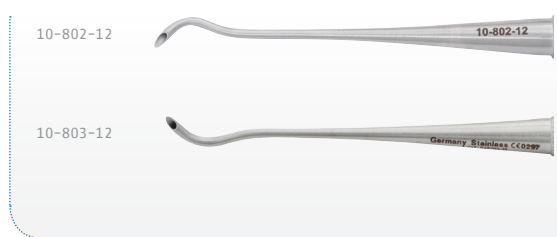
Endoskope wahlweise mit 0°, 30° oder 45° Optik / Endoscopes optionally with 0° / 30° or 45° optics



Saug-Dissektor für Trommelfell, einfach gebogen, 3 mm
Suction dissector for ear drum, single curved, 3 mm

Richtung / Direction

- 10-800-12 links / left
- 10-801-12 rechts / right



Saug-Dissektor für Sinus Tympani, doppelt gebogen, 6 mm
Suction dissector for sinus tympani, double curved, 6 mm

Richtung / Direction

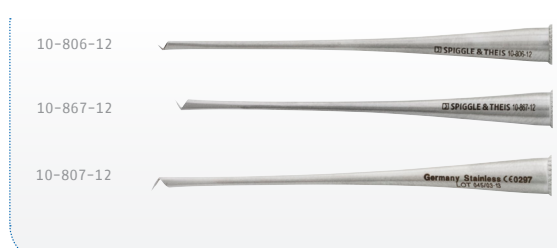
- 10-802-12 rückwärts, links / backward, left
- 10-803-12 rückwärts, rechts / backward, right



Saug-Dissektor für Attik, doppelt gebogen, 6 mm
Suction dissector for atticus, double curved, 6 mm

Richtung / Direction

- 10-804-12 vorwärts, links / forward, left
- 10-805-12 vorwärts, rechts / forward, right



Saug-Mikrohäkchen, 45°
Suction micro hook, 45°

Haken / Hook

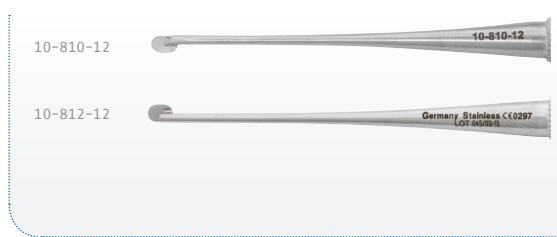
- 10-806-12 1,0 mm
- 10-867-12 1,5 mm
- 10-807-12 2,0 mm



Saug-Rundschnittmesser, 45°
Suction separator, 45°

Beschreibung / Description

- 10-808-12 Saugöffnung innen / suction inner side, 2.5 mm
- 10-809-12 Saugöffnung außen / suction outer side, 2.0 mm
- 10-811-12 Saugöffnung außen / suction outer side, 2.5 mm



Saug-Messer, oval
Suction knife, oval

Beschreibung / Description

- 10-810-12 seitliche Öffnung links / lateral opening left
- 10-812-12 seitliche Öffnung rechts / lateral opening right



Saug-Dissektor für Trommelfell,
einfach gebogen, **sehr fein**, Luer-Lock
Suction dissector for ear drum,
single curved, **very delicate**, Luer-Lock

10-813-12 seitliche Öffnung links /
lateral opening left side
10-814-12 seitliche Öffnung rechts /
lateral opening right side



Saug-Sichelmesser, gebogen, 13 cm
Suction sickle knife, curved, 13 cm

10-815-12



Saug-Kürette, gebogen, 13 cm
Suction curette, curved, 13 cm

10-816-12



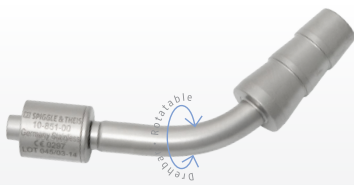
Saug-Dissektor, stumpf, 13 cm, Luer-Lock
Suction dissector, blunt, 13 cm, Luer-Lock

10-817-12 links aufgebogen / upcurved left
10-818-12 rechts aufgebogen / upcurved right



Preyer Saug-Finder, stumpf, 13 cm, Luer-Lock
Preyer Suction finder, blunt, 13 cm, Luer-Lock

10-819-12

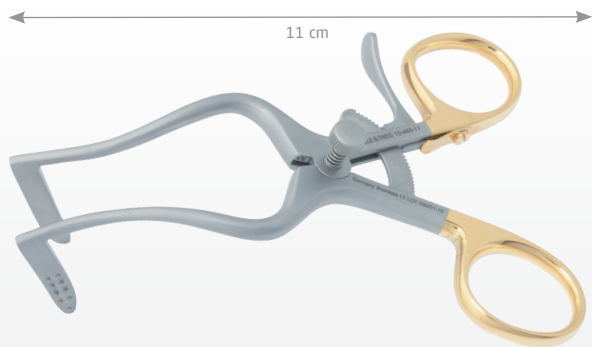


Saugadapter, drehbar, 55° gebogen,
Luer-Lock männlich, Schlauchansatz
Suction adapter, rotatable, 55° curved,
luer-lock male, hose connector

10-851-00

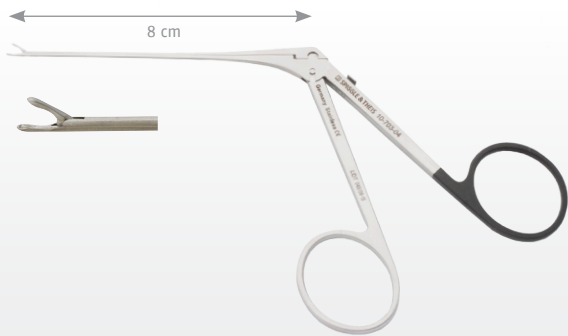


Abbildung 1:1 (13 cm Länge) / Picture 1:1 (13 cm length)



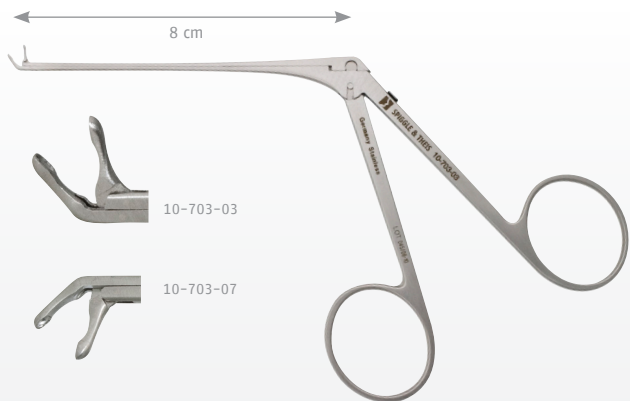
Preyer Wundsperrer,
schmales Blatt, Griff vergoldet,
beidseits mit Noppen, 11 cm, zerlegbar
Preyer retractor,
slim blade, gold plated grip,
studded on both sides, 11 cm, detachable

10-446-11



Mikro Ohrzängchen,
ovale Löffel, gerade, extrafein, 0,5 x 1 mm, 8 cm
Micro ear forceps,
oval cups, straight, extrafine, 0.5 x 1 mm, 8 cm

10-703-04



Mikro-Ohrzängchen,
ovale Löffel, fein, 0,8 x 1,3 mm, 8 cm
Micro ear forceps,
oval cups, fine, 0.8 x 1.3 mm, 8 cm

Beschreibung / Description

10-703-03

aufwärts gebogen / curved upward

10-703-07

abwärts gebogen / curved downward



System-Siebkorb für Panetti-Instrumentarium
System screen basket for Panetti instruments

10-840-01

Spülkomponente für System-Siebkorb
Irrigation component for system screen basket

10-845-01

10-840-01 / 10-845-01



10-890-00 Prof. Panetti endoskopisches/mikroskopisches Instrumentenset, bestehend aus :
 Prof. Panetti endoscopic/microscopic instrument set, consisting of:

	Beschreibung/Description	Form/Shape	Richtung/Direction	Größe/Size	Menge/Quantity
1)	10-800-12 Saug-Dissektor für Trommelfell Suction dissector for ear drum	einfach gebogen single curved	links left side	3 mm 3 mm	1 1
2)	10-801-12 Saug-Dissektor für Trommelfell Suction dissector for ear drum	einfach gebogen single curved	rechts right side	3 mm 3 mm	1 1
3)	10-802-12 Saug-Dissektor für Sinus Tympani Suction dissector for sinus tympani	doppelt gebogen double curved	rückwärts, links backward, left side	6 mm 6 mm	1 1
4)	10-803-12 Saug-Dissektor für Sinus Tympani Suction dissector for sinus tympani	doppelt gebogen double curved	rückwärts, rechts backward, right side	6 mm 6 mm	1 1
5)	10-804-12 Saug-Dissektor für Attik Suction dissector for atticus	doppelt gebogen double curved	vorwärts, links forward, left side	6 mm 6 mm	1 1
6)	10-805-12 Saug-Dissektor für Attik Suction dissector for atticus	doppelt gebogen double curved	vorwärts, rechts forward, right side	6 mm 6 mm	1 1
7)	10-806-12 Saug-Mikrohäkchen Suction micro hook	45° 45°		1,0 mm 1.0 mm	1 1
8)	10-807-12 Saug-Mikrohäkchen Suction micro hook	45° 45°		2,0 mm 2.0 mm	1 1
9)	10-808-12 Saug-Rundschnittmesser Suction separator	45° 45°	Saugöffnung links suction left side	2,5 mm 2.5 mm	1 1
10)	10-810-12 Panetti Saug-Messer, oval, 13 cm Panetti suction knife, oval, 13 cm		Saugöffnung links suction left side		1 1
11)	10-811-12 Saug-Rundschnittmesser Suction separator	45° 45°	Saugöffnung rechts suction right side	2,5 mm 2.5 mm	1 1
12)	10-813-12 Saug-Dissektor, einfach gebogen, sehr fein, Luer-Lock Suction dissector, very fine, Luer-lock		seitliche Öffnung links lateral opening left side		1 1
13)	10-814-12 Saug-Dissektor, einfach gebogen, sehr fein, Luer-Lock Suction dissector, very fine, Luer-lock		seitliche Öffnung rechts lateral opening right side		1 1
14)	10-816-12 Panetti Saug-Kürette, Luer-Lock Panetti suction curette, Luer-lock	gebogen angled		13 cm 13 cm	1 1
15)	10-851-00 Saugadapter, drehbar, Luer-Lock männlich, Schlauchansatz Suction adapter, rotatable, Luer-Lock male, hose connector		55° gebogen 55° curved		2 2
16)	10-703-03 Mikro-Ohrzängchen, ovale Löffel, fein Micro ear forceps, oval cups, fine	0,8 x 1,3 mm 0.8 x 1.3 mm	aufgebogen upwards curved	8 cm 8 cm	1 1
17)	10-703-04 Mikro-Ohrzängchen, ovale Löffel, extrafein Micro ear forceps, oval cups, extrafine	0,5 x 1,0 mm 0.5 x 1.0 mm	gerade straight	8 cm 8 cm	1 1
18)	10-703-07 Mikro-Ohrzängchen, ovale Löffel, fein Micro ear forceps, oval cups, fine	0,8 x 1,3 mm 0.8 x 1.3 mm	abgebogen downwards curved	8 cm 8 cm	1 1
19)	10-446-11 Preyer Wundsperrer, schmales Blatt mit Noppen, zerlegbar, Griff vergoldet Preyer retractor, slim blade, gold plated grip, detachable			11 cm 11 cm	1 1
20)	10-109-30 Otokop, Großbild, HD, 3,0 mm AD, Länge 110 mm, autoklavierbar (wahlweise mit 0°, 30°, 45° oder 70° Optik) Otoscope, HD, large picture, 3.0 mm OD, length 110 mm, autoclavable (optionally with 0° / 30° / 45° or 70° optics)			11 cm 11 cm	1 1
21)	10-840-01 System-Siebkorb für Panetti-Instrumentarium System screen basket for Panetti instruments				1 1
22)	10-845-01 Spülkomponente für System-Siebkorb Irrigation component for system screen basket				2 2

10-895-00 Prof. Panetti endoskopisches/mikroskopisches Instrumentenset, bestehend aus:
 Prof. Panetti endoscopic/microscopic instrument set, consisting of:

wie Set 10-890-00, jedoch ohne Otokop
 as set 10-890-00 but without otoscope



Vertrieb in der Schweiz:
Distributeur pour la Suisse:



Novimed AG
Heimstrasse 46 | 8953 Dietikon
Telefon +41 (0)44 743 40 60
Telefax +41 (0)44 743 40 65
info@novimed.ch | novimed.ch

SPIGGLE & THEIS

Medizintechnik GmbH

Burghof 14
51491 Overath / Germany
Tel.: +49 (0) 2206 / 90 81 - 0
Fax: +49 (0) 2206 / 90 81 -13
info@spiggle-theis.de
www.spiggle-theis.de
www.spiggle-theis.com

© 2017 by Spiggle & Theis Medizintechnik GmbH

**Änderungen und Druckfehler – auch für Bilder – vorbehalten.
Bitte beachten Sie auch, dass ggf. nicht alle Produkte in Ihrem
Land vertrieben werden.**

Modifications and errors – including pictures – reserved.
Please note also that not all goods might be for sale in your country.